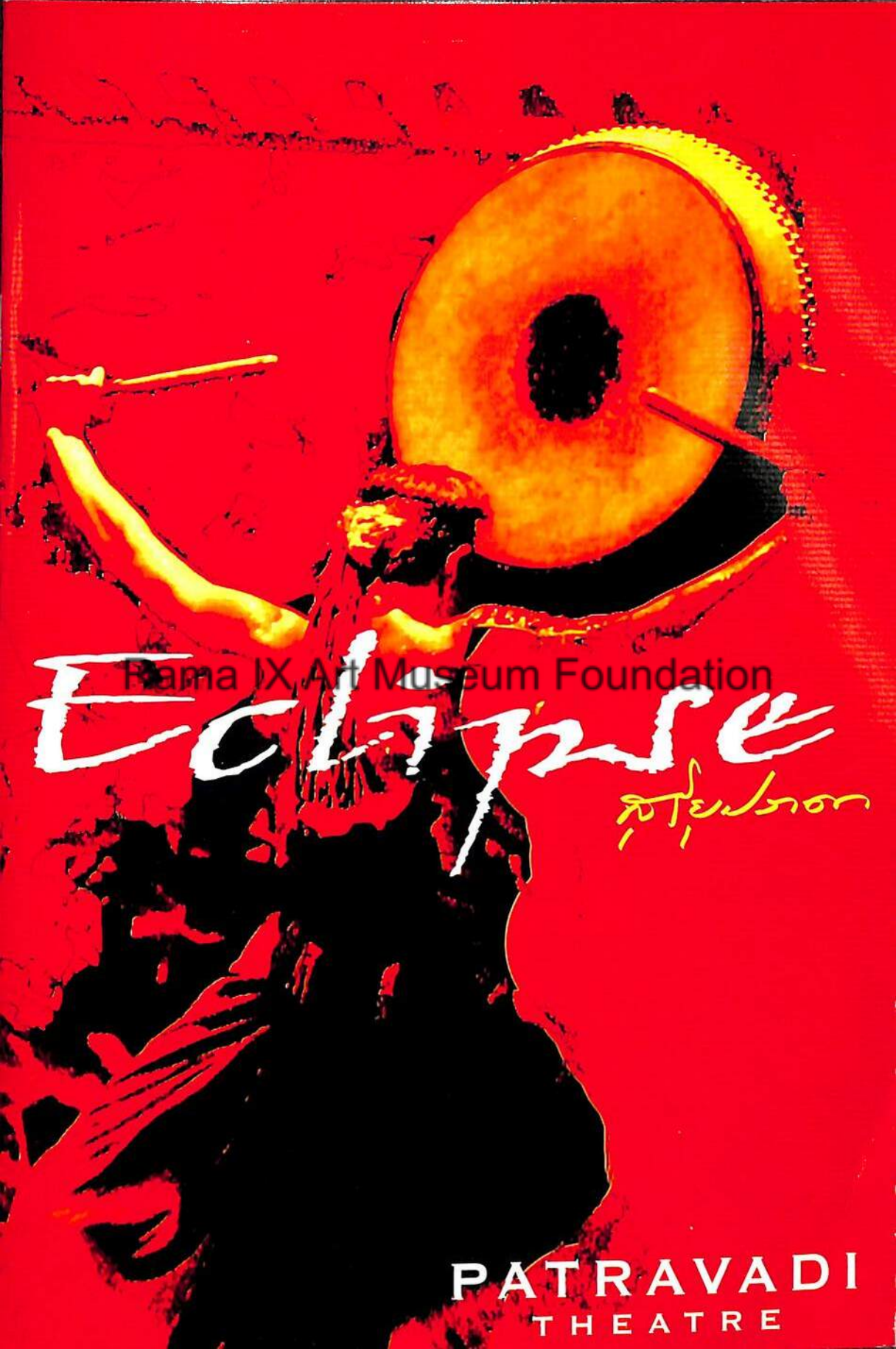




Rama IX Art Museum Foundation

Eclipse

intension

PATRAVADI
THEATRE



Eclipse

สุริยุปราคา

จังหวะและพลังของการเคลื่อนไหว อีกมุมมองหนึ่งของกลองและการเต้นรำ

กำกับและออกแบบท่าเต้น: มานพ มีจำรัส

กำกับดนตรี: ราชศักดิ์ เรืองใจ

แสดงโดย: มานพ มีจำรัส, นภัสกร มิตรเอม, สิริธร ศรีชลาคม

ร่วมด้วย: ดาริณี ชำนาญหมอ, มนต์ชัย สอนจรรยา, นัฐพงษ์ เกลียววเรศ,

เกรียงไกร จาดสอน, วิชฎาลัมพก์ เหล่าวานิช, สุรัชชัย สมบูรณ์พันธ์,

วรวัฒน์ ศิริศักดิ์ และ เกรียงไกร อ่อนสำอางค์

เริ่ม 19 กุมภาพันธ์ - 29 พฤษภาคม 2548 ทุกเสาร์-อาทิตย์

ณ โรงละครกลางสวน ภัทราวดีเธียเตอร์

A contemporary rhythm moving across the face of traditional Thai drumming and dance.

Director & Choreographer: Manop Meejamrat

Music Director: Ratchasak Rueangchai

Starring: Manop Meejamrat, Napasakorn Mit-Aim, and Sirithorn Srichalakom

Together with Darinee Chamnanmor, Monchai Sornjaroon, Nuttapong Charayvarath, Kraingkrai Jadson, Vitchatalum Laovanich, Warawat Sirisak and Kraingkrai Onsamarn

Starting from 19th February until 29th May 2005 at Theatre in The Garden, Patravadi Theatre.

ภัทราวดีเฉียเตอร์ นำเสนอ การแสดง "Eclipse" สุริยุปราคา ผลงานการแสดงจากการ
คิดค้นของ 11 ศิลปินหนุ่มไฟแรง ซึ่งเป็นนักดนตรี นาฏศิลปิน และนักแสดง ร่วมกัน
สร้างงานดนตรีและลีลาร่วมสมัย จากเครื่องดนตรีไทย กลองเปิงมาง กลองทัด กลองสะบัดชัย
กลองเพล และนาฏศิลป์ ให้สอดคล้องกับเรื่องราวของสุริยุปราคา
ที่นำมาตีความตามพุทธปรัชญา

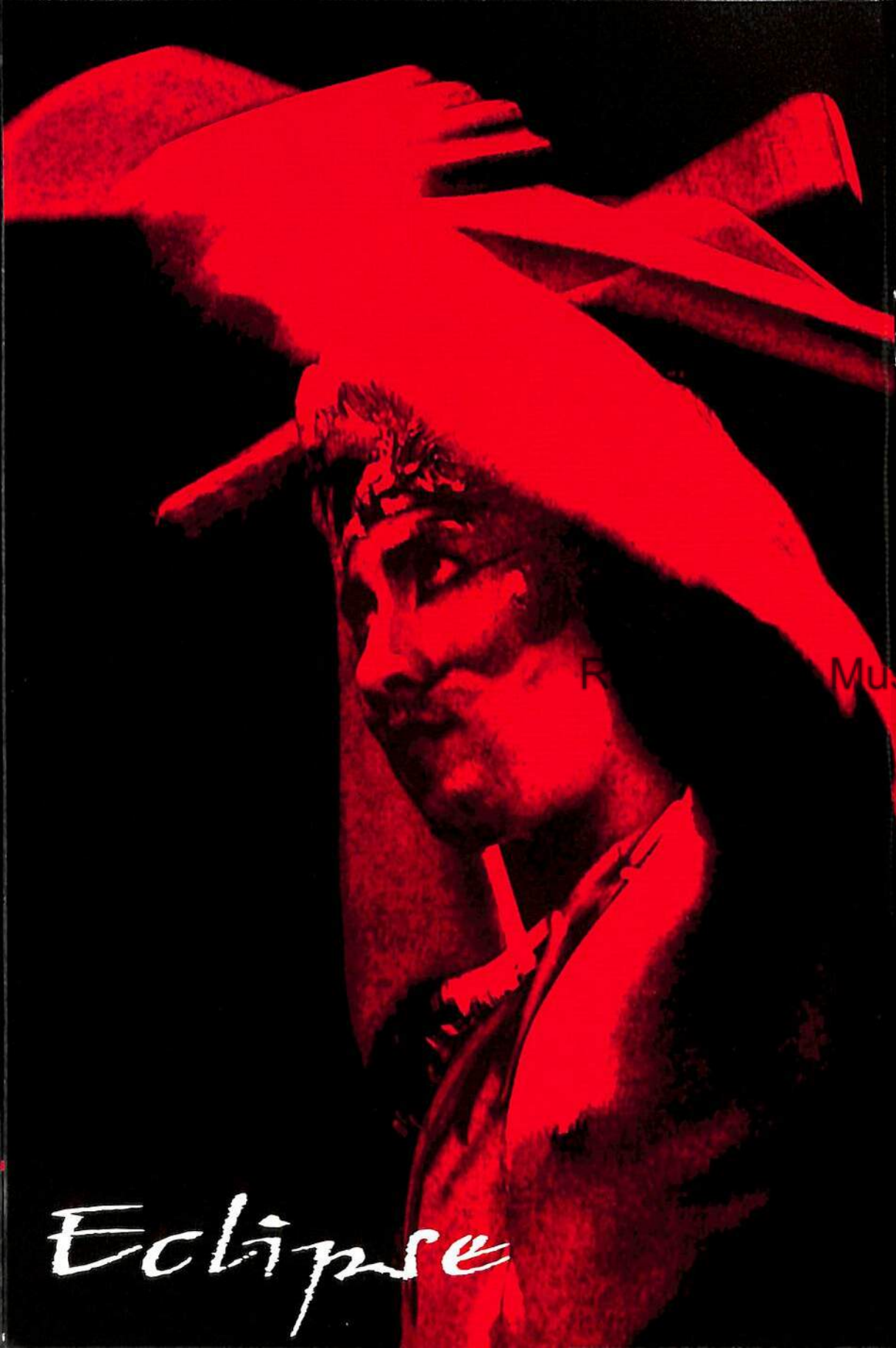


คนโบราณเชื่อกันสืบมาว่า หากเกิดปรากฏการณ์สุริยุปราคา มนุษย์
ควรจะช่วยกันขับไล่พระราหูด้วยการ "ตีกลอง" ให้เกิดเสียงอึกทึก
ครึกโครม พระราหูได้ยินก็จะหนีไป ปล่อยให้พระอาทิตย์เป็นอิสระ
ส่องแสงมายังโลกได้ ด้วยเหตุนี้ จึงมีการนำกลองมาตีทุกครั้งที่เกิด
เหตุการณ์ดังกล่าว

ใน พุทธศาสนา คำว่า "กลอง" มีนัยที่สามารถเชื่อมโยงกับ
เหตุการณ์สุริยุปราคา กล่าวคือ เราตีกลองก็เพื่อขับไล่
พระราหู นั่นคือกิเลส อันได้แก่ โลภ โกรธ หลง

การที่เราจะไล่กิเลสทั้งสาม ต้องฟังกลอง ในที่
นี้หมายถึง "พระพุทธเจ้า" ผู้เป็นกัลยาณมิตร
เป็นปราชญ์ ยิ่งปราชญ์ เป็นมนุษย์ ยิ่งมนุษย์





เสียงกลอง เป็นเสียงกึกก้องกังวาน อันบ่งบอกถึงการจาริกมาสู่โลกของมหาบุรุษผู้ยิ่งใหญ่

เสียงกลอง เป็นเสียงแห่งสติ ที่ปลุกคนให้ตื่นจากความหลับใหลในความหลง

เป็นเสียงแห่งความเป็นผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้เบิกบาน

เป็นสัญลักษณ์แห่งความรู้โรจน์ ทางจิตวิญญาณ

เป็นเสียงแห่งสันติภาพ ซึ่งมนุษยชาติโหยหา มาช้านาน

สุริยุปราคา... ความมืด เป็นบ่อเกิดแห่งทุกข์

ทุกข์เพราะไม่รู้ ตามความเป็นจริง

เมื่อเกิดสุริยุปราคา โลกมืดเพียงวูบเดียวประเดี๋ยวก็สว่างเอง

เหมือนทุกข์ มันเกิดเอง ประเดี๋ยวก็ดับเอง

จึงต้องอดทนระหว่างที่มันเกิด อย่าดิ้นรนหาทุกข์ตัวใหม่ ที่ใหญ่กว่ามาเพิ่มอีก

อย่าเอาอารมณ์ไปยึดว่าทุกข์นี้เป็นของเรา เพราะมันไม่ใช่ของเรา

ทุกข์ไม่มีตัวตน เราก็ไม่มีตัวตน

หนีทุกข์ ก็ไม่พ้นทุกข์ ต่อสู้กับทุกข์ ก็เหนื่อยเปล่า

อวิชชา เป็นเหตุของสงคราม การทำลายล้าง

ความก้าวร้าว ignorance ... ล้วนเป็นทุกข์

ทำอะไรจึงจะพ้นไปจาก ความทุกข์ทั้งปวง

ทำอะไรจึงจะพ้นไป จากการถูกราทูกลิ้นกิน

ทุกข์มีไว้ให้เห็น ทุกข์ไม่ได้มีไว้ให้เป็น

เมื่อเห็นทุกข์ ต้องเข้าหากัลยาณมิตรที่เป็น ผู้รู้ ผู้ทรงธรรม

กัลยาณมิตร คือ คนที่ผ่านเข้ามาในชีวิตแล้วทำให้ชีวิตของคนธรรมดา

กลายเป็นชีวิตที่ประเสริฐ ทำให้ชีวิตที่มีดบอด กลายเป็นชีวิตที่สว่างเรืองด้วยปัญญา

ทำให้ชีวิตที่ต่ำต้อยด้อยค่า กลายเป็นชีวิตที่ ทรงคุณค่า

และทำให้ชีวิตของปุถุชนกลายเป็นชีวิตของอารยชน

Eclipse

Patravadi Theatre is proud to present "Eclipse" a contemporary expression of Buddhist wisdom using traditional Thai music and dance created by eleven gifted musicians, dancers and actors.

Buddhism proposes that suffering caused by ignorance. Not knowing the truth is the cause of all suffering.

The story explores the deep meaning of Buddhist teachings on the cause of suffering by showing people's reactions to an Eclipse.

In the old times Thai people thought that during an Eclipse an Evil Spirit was eating the Sun. So as soon as an Eclipse would appear all would rush out in the open to beat drums, bang on pots, shot off guns and make as much noise as possible to chase away the Evil Spirit.

In this production we use the sound of drums as In Buddhist thinking which is the sound of awakening courage and strength, to rise from fear and ignorance.

The big temple drum represents. "The Sun"

We always imagine the moon as something beautiful but in reality the moon is a cold empty desert, full of dust and rocks, and pocked with craters.

Once we know the truth about the nature of the moon, and we know that it blocks out the rays of the sun only when the orbits of the moon and the earth align with the sun, then we understand that Eclipses are not the work of an Evil Spirit. From then on, instead of fearing Eclipses we can turn them into occasions to better understand the celestial mechanism and wonder at its complexity.

Similar to suffering, if one understands it causes, one can cope with the pain, with no fear, and enable suffering to naturally pass away at its own time.

Buddha once said to his deciples : to have me as your true friend is to walk the path towards the ceasation of suffering.





นักแสดง ARTISTS



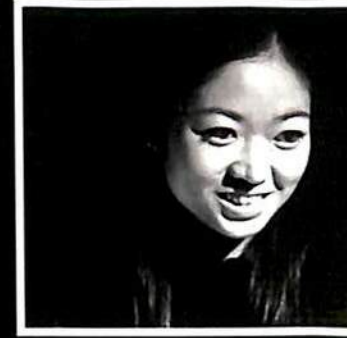
มานพ มีจำรัส
Manop Meejamrat
ผู้กำกับและออกแบบการแสดง
Director & Choreographer
โลก / Earth

ศิษย์ของภัทราวดีเธียเตอร์ตั้งแต่พ.ศ. 2530 ได้รับการถ่ายทอดวิชาเด่นรำจากภัทราวดี และได้ทุนไปศึกษาเพิ่มเติมจากหลายมุมโลก เช่น รำไทย จากครูธีรยุทธ ยวงศรี Ballet และ Modern Dance จาก Canada, ระบำชาว จาก บทลี Butoh Technique กับ Katsura Kan จากญี่ปุ่น มี ผลงานสร้างสรรค์ในฐานะนักแสดง, ผู้ออกแบบท่าเต้น และผู้กำกับการแสดงร่วมกับภัทราวดีเธียเตอร์ตลอดมา ได้รับเกียรติเชิญไปแสดง ณ ประเทศต่างๆ อาทิ เกาหลี อังกฤษ ฝรั่งเศส อิตาลี เยอรมัน สิงคโปร์ เดนมาร์ก สเปน ทั้งในฐานะนักแสดงเดี่ยว ผู้กำกับการแสดงและ ผู้ออกแบบท่าเต้น หลายครั้ง ได้รับรางวัลศิลปินแห่งชาติสาขาศิลปะการแสดง (2542)



นภัสกร มิตรเอม
Napaskorn Mit-Aim
พระอาทิตย์ / The Sun

นภัสกรเริ่มเรียนการแสดงและการเด่นรำกับภัทราวดีเธียเตอร์ตั้งแต่ศึกษาอยู่ที่มหาวิทยาลัยมหิดล เรียน Butoh กับอาจารย์ชาวญี่ปุ่น Katsura Kan เรียน โขน (ยักษ์) กับอาจารย์รามพ โพธิ์เวส ศิลปินแห่งชาติ ร่วมงานกับภัทราวดีเธียเตอร์ในละครเพลงร็อกโอเปร่า อิเหนา-จรงกา, เงาะป่า และ Interview with ท้าวศรี-สุดาจันทร์ รุ่งหลังฝน ปัจจุบัน นภัสกรมีผลงานการแสดงเป็นที่ รู้จักทั้งทางโทรทัศน์และภาพยนตร์



สิริธร ศรีชลาคม
Sirithorn Srichalakom
พระจันทร์ / The Moon

เริ่มเรียนบัลเล่ต์ตั้งแต่อายุ 5 ปี กับมล.สุจิตรา วิศิษฎ์กุล และอาจารย์บัลเล่ต์อีกหลายท่าน จนจบ Advanced (R.A.D.) สำเร็จการศึกษา ศิลปกรรมศาสตรมหาบัณฑิต จากภาควิชา นาฏศิลป์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ปัจจุบันสิริธรเป็นอาจารย์ประจำอยู่ ร่วมงานกับภัทราวดีเธียเตอร์ตั้งแต่ปี 2540 ในหลายฝ่าย ทั้งในฐานะนักแสดง, เทคนิคแสง-เสียง, ออกแบบสิ่งพิมพ์ และประสานงานเทศกาล ได้ร่วมเดินทางในฐานะผู้ประสานงานการแสดงของ ภัทราวดีเธียเตอร์ในต่างประเทศ มีประสบการณ์ร่วมแสดง ใน ASEAN Flagship Voyage: Realizing RAMA แสดง ณ 13 ประเทศในเอเชียและ 5 ประเทศในยุโรป



ดาริณี ชำนาญหมอ
Darinee Chamnanmor
พระจันทร์ / The Moon

สำเร็จการศึกษาจากคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำภาควิชานาฏศิลป์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ร่วมงานกับภัทราวดีเธียเตอร์ตั้งแต่ปี 2536 ใน จูรีคอนเสิร์ต ละครเพลงร็อกโอเปร่า อิเหนา-จรงกา, รุ่งหลังฝน, เติมรักให้ เติมรุ่ง เคยร่วมแสดงกับศิลปิน 14 ประเทศในงาน Asian Young Creative Exchange Project 2000 เมืองไทเป ประเทศไต้หวัน

Eclipse
สุวิทย์ วัฒน



ราชศักดิ์ เรืองใจ

Ratchasak Rueangchai

ผู้กำกับดนตรี / Music Director

ขลุ่ย, บาตร / Flute, Monk's Bowls

เริ่มเรียนดนตรีตั้งแต่อายุ 6 ปี จบการศึกษา คุรุศาสตรบัณฑิต
ภาควิชาดนตรีศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และได้รับคัดเลือก
เข้าโครงการสอนศิลปวัฒนธรรมไทยในต่างแดน ณ กรุงนิวยอร์ก
สหรัฐอเมริกา เป็นเวลา 1 ปี และได้รับเชิญไปเผยแพร่ศิลป
ดนตรีประยุกต์ที่ ประเทศนิวซีแลนด์, สเปน, เดนมาร์ก และ
เอสโตเนีย



มนต์ชัย สอนจรรยา

Monchai Sornjaroon

กลอง / Drum

สำเร็จการศึกษาจากวิทยาลัยนาฏศิลป์กรุงเทพฯ ร่วมงานกับ
ภัทราวดีเธียเตอร์ครั้งแรกในศึกสหัสเดชะ มนต์ชัยร่วมงานกับ
โรงละครตลอดมา และได้รับรางวัลคลื่นลูกใหม่แห่งละครเวที
สาขานาฏศิลป์ ปี 2544 ได้ร่วมเดินทางไปแสดงที่ฝรั่งเศส,ฮ่องกง,
เอสโตเนีย, เดนมาร์ก และสเปน ได้ทุนจากภัทราวดีเธียเตอร์ไป
ศึกษา Modern Dance ที่กรุงเกียวโต ประเทศญี่ปุ่น 2 ครั้ง



นัฐพงศ์ เฉลยวาเรศ

Nuttapon Charayvarath

กลอง / Drum

สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยกรุงเทพ คณะนิเทศศาสตร์
ภาควิชาศิลปการแสดง ร่วมงานกับภัทราวดีเธียเตอร์ในราย
พระไตรปิฎก 3 (2546) ได้ทุนจากภัทราวดีเธียเตอร์ไปศึกษา
Modern Dance ที่กรุงเกียวโต ประเทศญี่ปุ่น ปัจจุบันเป็นนักแสดง
ของภัทราวดีเธียเตอร์ และกำกับการแสดงในโครงการธรรมะ
วันอาทิตย์



เกรียงไกร จาดสอน

Kraingkrai Jason

กลอง / Drum

สำเร็จการศึกษาสถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์ คณะศิลปนาฏดุริยางค์
สาขานาฏศิลป์ไทย (โขนยักษ์) เริ่มงานกับภัทราวดีเธียเตอร์เป็น
ครั้งแรกในฝ่ายกำกับเวทีของละครเพลง รุ่งหลังฝน แล้วเริ่มร่วม
แสดงกับโรงละครในการแสดง โขนนั่งราวชุดสีดาหาย ระหว่าง
ปี 2545-2547 เกรียงไกรทำงานเผยแพร่วัฒนธรรมไทย ณ
ประเทศมาเลเซีย



วิษณุวัฒน์ เหล่าวานิช

Vitchatalum Laovanich

ซอ / Sor (Thai Fiddles)

ได้รับรางวัลชนะเลิศประกวดบรรเลงซอด้วง ชิงถ้วยพระราชทาน
(ศร ทอง) ทั้งระดับประถม (2532) และระดับมัธยม (2536)
เคยได้รับรางวัลเยาวชนดีเด่นแห่งชาติ สาขาศิลปวัฒนธรรมไทย
(2538) จบการศึกษาศุุศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง
เหรียญทอง) ภาควิชาดนตรีศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สุรัชชัย สมบูรณ์พันธ์

Surachai Somboonphan

เปิงมานคอก / Perng Mang Kwauk

สำเร็จการศึกษาสถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์ คณะศิลปศึกษา เคย
ร่วมเผยแพร่วัฒนธรรมในงาน Festival of Asia ณ ประเทศ
นิวซีแลนด์ ร่วมแสดงในงานลูกเสือโลก ที่สัตหีบ จังหวัดชลบุรี
และเคยร่วมงานกับวง Bangkok Xylophone การแสดง
Eclipse เป็นการทำงานอย่างเป็นทางการร่วมกับภัทราวดี
เธียเตอร์เป็นครั้งแรกของสุรัชชัย

ทีมงาน Production Team



วรวัฒน์ ศิริศักดิ์
Worawat Sirisak
ไวโอลิน / Violin

เริ่มเรียนไวโอลิน และได้เข้าร่วมวงออเคสตราขณะศึกษาอยู่ที่วิทยาลัยเซนต์จอห์น จบการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาโฆษณา จากมหาวิทยาลัยศรีปทุม มีประสบการณ์เป็นนักดนตรีของวงยูวชนแห่งประเทศไทย ปัจจุบันเป็นครูสอนไวโอลินตามสถาบันต่างๆ



เกรียงไกร อ่อนสำอังก์
Kraingkrai Onsamrنگ
ตะโพนมอญ / Taphon Mon

นักศึกษาชั้นปีที่ 1 (ต่อเนื่อง) สถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์ คณะศิลปศึกษา สาขาคันตริคีตศิลป์ไทยศึกษา เคยได้รับทุนการศึกษาของสมเด็จพระนารายณ์รศราวุฒิวังค์ และเคยได้ไปร่วมเผยแพร่วัฒนธรรม ณ กรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้

อำนวยการสร้าง Producer	ภัทราวดี มีชูธน	Patravadi Mejudhon
กำกับ / ออกแบบการแสดง Director / Choreographer	มานพ มีจำรัส	Manop Meejamrat
กำกับดนตรี Music Director	ราชศักดิ์ เรืองใจ	Ratchasak Rueangchai
ประพันธ์เพลงกล่อมเด็ก Guest Composer for Lullaby	จีวัน	G-One
ขับร้องเพลงกล่อมเด็ก Guest Singer for Lullaby	นิภา ไสดาทิพย์พรชัย	Nipa Sodatippornchai
ออกแบบเครื่องแต่งกาย Costume Designer	อรรชนนท์ นาคศรีสุข	Achanon Naksrisuk
ที่ปรึกษาด้านฉาก Set Supervisor	Manuel Lutgenhorst	Viboon Techakalayatum
ฉาก Set	วิบูลย์ เตชะกัลยาธรรม	Manop Meejamrat
	มานพ มีจำรัส	Suthe Pivorbuth
	สุธิ ปิรบุตร	Dumrongsak Krisanamis
	ดำรงศักดิ์ กฤษณมิม	Treerasak Angmai
	ตรีระศักดิ์ อ่างไม้	Patravadi Theatre Team
	ทีมงานภัทราวดีเอี้ยเตอร์	Jirach Eaimsa-ard
เทคนิคแสง-เสียง Technical Team	จิรัช เอี่ยมสะอาด	Mukawan Eaimsa-ard
	มฆวัน เอี่ยมสะอาด	Suchat Yenura
	สุชาติ เย็นอุรา	Nutthapon Junthakow
	ณัฐพล จันทขาว	
วิดีโอประกอบการแสดง Eclipse Video	duckUNIT	
กำกับเวที Backstage	ภารดา สูดสน	Parada Sudson
ออกแบบสิ่งพิมพ์ Graphic Designer	สิริธร ศรีชลาคม	Sirithorn Srichalakom
บันทึกเทปการแสดง Video Documentation	ธนพงษ์ ผลาขจรศักดิ์	Thanapong Palakajornsak
ถ่ายภาพ Photos	Staphan Funke FRPS	ชมรมถ่ายภาพขาวดำแห่งประเทศไทย



Eclipse
สุวิทย์ งาม



PATRAVADI
THEATRE

Rama IX Art Museum Foundation

ศิลปะสถานแห่งการละคร

Passage to cultural fulfillment through experiences at Patravadi Theatre



Homestay
Service Apartment

ละครธรรมะวันอาทิตย์
ในพระสังฆราชูปถัมภ์
14.00น. ชมละคร
14.45 เสวนาธรรม
ทุกวันอาทิตย์

เรียนศิลปะการแสดง
นาฏศิลป์ไทย
โซนยักษ์ โซนลิง
Ballet Modern Dance
การใช้เสียง

จัดเลี้ยง จัดการแสดง
นอกสถานที่
จัดงานหมั้น งานแต่งงาน

ภัทราวดี เอ็นเตอร์

ขอบคุณ
Thank you

ท่านพระครูอิริค สิริภทโท
ท่านมหาวิมลชัย วชิรเมธี
ท่านอาจารย์อำนาจ โอภาโส
สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์
กระทรวงวัฒนธรรม
สำนักงานศิลปะวัฒนธรรมร่วมสมัย
สมาคมนักเรียนเก๋ราชินีในพระบรมราชูปถัมภ์
คุณสุภาพรณ พิชัยรณรงค์สงคราม
Trocadero Time
P. Audio
ชมรมถ่ายภาพชาวดำแห่งประเทศไทย

